



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali

2011/0401(COD)

4.10.2012

OPINJONI

tal-Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali

għall-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li
jistabbilixxi l-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni – Orizzont 2020
(2014-2020)
(COM(2011)0809 – C7-0466/2011 – 2011/0401(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Oldřich Vlasák

PA_Legam

ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

Il-proposta għall-Regolament dwar Orizzont 2020 hija bażi ta' kwalità tajba li tikkunsidra l-htigijiet xjentifiċi u ta' riċerka tal-Unjoni Ewropea, li fl-istess hin tiżgura ċertu grad ta' sinerġija mal-politika ta' koeżjoni.

L-emendi jikkoncentraw prinċipalment fuq attivitajiet immirati sabiex tingħata spinta qawwija lill-iżvilupp u l-involvement tar-reġjuni, l-ibliet u l-kommuntajiet lokali, li mhumiex suffiċjentement riflessi fil-proposta, anki jekk il-Kummissjoni talbet lill-Istati Membri jinkludu dawn l-attivitajiet fil-programm operazzjonali tagħhom għar-riċerka fil-perjodu ta' pprogrammar li jmiss.

Orizzont 2020 għandu jieħu kont akbar tad-diversità ġeografika tal-UE u jappoġġja inizzjattivi ta' riċerka fl-Istati Membri kollha, li jsaħħu d-dimensjoni reġjonali tal-politika tax-xjenza u tar-riċerka. F'dan ir-rigward, id-dimensjoni territorjali u tranżnazzjonali għandha tissaħħaħ.

Hemm ukoll kwistjoni speċifika rigward l-ispejjeż personali tar-riċerkaturi u l-involvement tagħhom fi gruppi ta' riċerka internazzjonali; teżisti varjazzjoni reġjonali sinjifikattiva fir-rigward ta' dawn l-aspetti u dan johloq ostakli għal ċerti reġjuni, partikolarment dawk li huma inqas avvanzati.

EMENDI

Il-Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali jistieden lill-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija, bhala l-kumitat responsabbli, sabiex jinkorpora l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

Emenda 1

Proposta għal regolament

Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) L-Unjoni għandha l-objettiv li ssaħħaħ il-bażijiet xjentifiċi u teknoloġiċi tagħha billi tikseb Żona Ewropea tar-Riċerka (“ERA”) li fiha r-riċerkaturi, l-għarfien xjentifiku u t-teknoloġija jiċċirkolaw b'mod liberu, u li tinkoraġġixxi lill-Unjoni *ssir* aktar *kompetittiva*, inkluż fl-industrija *tagħha*. Sabiex twettaq dawn l-objettivi l-Unjoni għandha twettaq attivitajiet biex timplimenta r-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u d-dimostrazzjoni, tippromwovi l-kooperazzjoni

Emenda

(1) L-Unjoni għandha l-objettiv li ssaħħaħ il-bażijiet xjentifiċi u teknoloġiċi tagħha billi tikseb Żona Ewropea tar-Riċerka (“ERA”) li fiha r-riċerkaturi, l-għarfien xjentifiku u t-teknoloġija jiċċirkolaw b'mod liberu, u li tinkoraġġixxi *lir-reġjuni individwali tal-Unjoni* u lill-Unjoni *kollha kemm hi biex isiru* aktar *kompetittivi*, inkluż fl-industrija *tagħhom*. Sabiex twettaq dawn l-objettivi l-Unjoni għandha twettaq attivitajiet biex timplimenta r-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u d-

internazzjonali, tid-dissemina u tottizza r-rizultati u tistimula t-taħriġ u l-mobbiltà.

dimostrazzjoni, tippromwovi l-kooperazzjoni internazzjonali, tid-dissemina u tottizza r-rizultati u tistimula t-taħriġ u l-mobbiltà.

Emenda 2

Proposta għal regolament

Premessa 15

Test propost mill-Kummissjoni

(15) Il-mira ċentrali tal-Orizzont 2020 hija s-simplifikazzjoni li għandha tiġi riflessa bis-sħiħ fit-tfassil, ir-regoli, il-ġestjoni finanzjarja u l-implimentazzjoni tiegħu. Orizzont 2020 għandu jkollu l-għan li jattira l-partecipazzjoni qawwija tal-universitajiet, iċ-ċentri ta' riċerka, l-industrija u speċifikament l-SMEs u jkun miftuħ għal partecipanti godda, billi jiġbor flimkien il-firxa sħiħa ta' appoġġ għar-riċerka u l-innovazzjoni f'qafas strateġiku komuni wieħed, inkluż sett issimplifikat ta' forum ta' appoġġ u juża regoli għall-partecipazzjoni bi prinċipji applikabbli għall-azzjonijiet kollha taħt il-programm. Regoli ta' ffinanzjar aktar sempliċi għandhom inaqqsu l-ispejjeż amministrattivi għall-partecipazzjoni u se jikkontribwixxu għal tnaqqis fl-iżbalji finanzjarji.

Emenda

(15) Il-mira ċentrali tal-Orizzont 2020 hija s-simplifikazzjoni li għandha tiġi riflessa bis-sħiħ fit-tfassil, ir-regoli, il-ġestjoni finanzjarja u l-implimentazzjoni tiegħu. Orizzont 2020 għandu jkollu l-għan li jattira l-partecipazzjoni qawwija tal-universitajiet, iċ-ċentri ta' riċerka, l-industrija, ***l-aġenziji tas-settur pubbliku għar-riċerka u l-innovazzjoni***, l-organizzazzjonijiet tal-ekonomija soċjali, u speċifikament l-SMEs u jkun miftuħ għal partecipanti godda, billi jiġbor flimkien il-firxa sħiħa ta' appoġġ għar-riċerka u l-innovazzjoni f'qafas strateġiku komuni wieħed, inkluż sett issimplifikat ta' forum ta' appoġġ u juża regoli għall-partecipazzjoni bi prinċipji applikabbli għall-azzjonijiet kollha taħt il-programm. Regoli ta' ffinanzjar aktar sempliċi għandhom inaqqsu l-ispejjeż amministrattivi għall-partecipazzjoni u se jikkontribwixxu għal tnaqqis fl-iżbalji finanzjarji.

Ġustifikazzjoni

F'ċerti Stati Membri, l-attivitajiet ta' riċerka u l-innovazzjoni jitwettqu fi sħubija mal-awtoritajiet pubbliċi, iżda mingħajr l-involviment ta' università jew istituzzjoni akkademika. L-emenda tikkjarifika li r-regolament ikopri wkoll tali aktivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni. It-tieni nett, huwa importanti li jiġi permess l-involviment tas-sħab tal-ekonomija soċjali, speċjalment fil-qasam tal-innovazzjoni soċjali.

Emenda 3

**Proposta għal regolament
Premessa 19a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(19a) L-awtoritajiet reġjonali u lokali tal-Ewropa għandhom rwol importanti fl-iżvilupp taż-Żona Ewropea tar-Riċerka u fl-iżgurar tal-koordinazzjoni effikaċi tad-diversi strumenti finanzjarji tal-Unjoni. B'mod partikolari, huma għandhom jinkoraġġixxu r-rabta bejn il-programm tal-Orizzont 2020 u l-Fondi Strutturali mal-istrateġiji tal-innovazzjoni reġjonali bbażati fuq speċjalizzazzjoni intelliġenti. Ir-reġjuni għandhom ukoll rwol kruċjali fid-disseminazzjoni u l-applikazzjoni tar-riżultati tal-programm tal-Orizzont 2020 billi jipprovdu possibiltajiet ta' finanzjament kumplimentari, inkluż fil-kuntratti tas-settur pubbliku.

Emenda 4

**Proposta għal regolament
Premessa 20**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(20) Bil-għan li tiġi approfondita r-relazzjoni bejn ix-xjenza u s-soċjetà u tissaħħaħ il-fiduċja pubblika fix-xjenza, Orizzont 2020 għandu ***jiffavorixxi l-involviment infurmat*** taċ-ċittadini u s-soċjetà ċivili f'kwistjonijiet tar-riċerka u l-innovazzjoni billi jippromwovi l-***edukazzjoni fix-xjenza, billi jagħmel l-għarfien xjentifiku aktar aċċessibbli, billi jiżviluppa aġendi responsabbli tar-riċerka u l-innovazzjoni li jindirizzaw it-tħassib u l-aspettattivi taċ-ċittadini u tas-soċjetà ċivili u billi jiffaċilita l-partekipazzjoni tagħhom fl-attivitajiet tal-Orizzont 2020.***

(20) Bil-għan li tiġi approfondita r-relazzjoni bejn ix-xjenza u s-soċjetà u tissaħħaħ il-fiduċja pubblika fix-xjenza, Orizzont 2020 għandu ***jkun mirfud minn kampanja qawwija ta' informazzjoni*** taċ-ċittadini u s-soċjetà ċivili fi kwistjonijiet tar-riċerka u l-innovazzjoni billi jippromwovi l-***edukazzjoni fix-xjenza, billi jagħmel l-għarfien xjentifiku aktar aċċessibbli, billi jippromwovi l-attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni f'universitajiet iżgħar u ċentri ta' riċerka wkoll, billi jiżviluppa aġendi responsabbli tar-riċerka u l-innovazzjoni li jindirizzaw it-tħassib u l-aspettattivi taċ-ċittadini u tas-soċjetà ċivili u billi jiffaċilita l-partekipazzjoni tagħhom fl-attivitajiet tal-Orizzont 2020.***

Gustifikazzjoni

Permezz tal-użu tal-ispeċjalizzazzjoni intelligenti, illum hafna universitajiet Ewropej iżgħar huma ċentri ta' eċċellenza. Dawn m'għandhom ikunu żvantagġati bl-ebda mod mill-Orizzont 2020.

Emenda 5

Proposta għal regolament Premessa 22

Test propost mill-Kummissjoni

(22) Orizzont 2020 għandu jikkontribwixxi għall-attrattività tal-professjoni tar-riċerka fl-Unjoni. Għandha tingħata attenzjoni adegwata lil Karta Ewropea għar-Riċerkaturi u l-Kodiċi ta' Kondotta għar-Reklutaġġ tar-Riċerkaturi, flimkien ma' oqfsa ta' referenza rilevanti oħrajn definiti fil-kuntest taż-Żona Ewropea tar-Riċerka, filwaqt li tkun rispettata n-natura volontarja tagħhom.

Emenda

(22) Orizzont 2020 għandu jikkontribwixxi għall-attrattività tal-professjoni tar-riċerka fl-Unjoni **u jwassal għal holqien ta' impjiegi ġodda f'dan il-qasam**. Għandha tingħata attenzjoni adegwata lil Karta Ewropea għar-Riċerkaturi u l-Kodiċi ta' Kondotta għar-Reklutaġġ tar-Riċerkaturi, flimkien ma' oqfsa ta' referenza rilevanti oħrajn definiti fil-kuntest taż-Żona Ewropea tar-Riċerka, filwaqt li tkun rispettata n-natura volontarja tagħhom.

Emenda 6

Proposta għal regolament Premessa 24

Test propost mill-Kummissjoni

(24) L-attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni appoġġati mill-Orizzont 2020 għandhom jirrispettaw **il-prinċipji** etiċi fundamentali. Għandhom jitqiesu l-opinjoni tal-Grupp Ewropew dwar l-Etika fix-Xjenza u t-Teknoloġiji l-Ġodda. L-attivitajiet ta' riċerka għandhom iqisu wkoll l-Artikolu 13 tat-TFUE u jnaqqsu l-użu tal-annimali fir-riċerka u l-ittestjar, bil-ħsieb li finalment l-użu tal-annimali jiġi sostitwit. L-attivitajiet kollha għandhom jitwettqu bl-iżgurar ta' livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem f'konformità mal-Artikolu 168 TFUE.

Emenda

(24) L-attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni appoġġati mill-Orizzont 2020 għandhom jirrispettaw **id-drittijiet tal-bniedem u l-prinċipji** etiċi fundamentali. Għandhom jitqiesu l-opinjoni tal-Grupp Ewropew dwar l-Etika fix-Xjenza u t-Teknoloġiji l-Ġodda. L-attivitajiet ta' riċerka għandhom iqisu wkoll l-Artikolu 13 tat-TFUE u jnaqqsu l-użu tal-annimali fir-riċerka u l-ittestjar, bil-ħsieb li finalment l-użu tal-annimali jiġi sostitwit. **Attivitajiet ta' riċerka ffinanzjati mill-Orizzont 2020 għandhom jirrispettaw id-dispożizzjonijiet legali u d-drawwiet tal-Istati Membri.** L-

attivitajiet kollha għandhom jitwettqu bl-izgurar ta' livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem f'konformità mal-Artikolu 168 TFUE.

Emenda 7

Proposta għal regolament Premessa 25

Test propost mill-Kummissjoni

(25) Il-Kummissjoni Ewropea ma tissoliċitax b'mod esplicitu l-użu taċ-ċelloli staminali tal-embrijun uman. L-użu taċ-ċelloli staminali umani, sew jekk huma adulti kuf ukoll tal-embrijun, jekk jeżistu, jiddependi mill-ġudizzju tax-xjenzati skont l-oġettivi li huma jridu jilhqqu u huwa suġġett għal Reviżjoni Etika stretta. L-ebda proġett li jinvolvi l-użu ta' ċelloli staminali tal-embrijun uman ma għandu jkun ffinanzjat, jekk ma jkollux l-approvazzjonijiet neċessarji mill-Istati Membri. L-ebda attività ma għandha tkun iffinanzjata li hija miċhuda fl-Istati Membri kollha. L-ebda attività ma għandha tkun iffinanzjata minn Stat Membru fejn tali attività hija miċhuda.

Emenda

(25) Għandha tinghata attenzjoni għad-differenzi konsiderevoli bejn leġislazzjonijiet nazzjonali ta' Stati Membri fir-rigward tar-riċerka li tuża embrijuni umani u ċelloli staminali tal-embrijun uman. Il-politika dwar ir-riċerka tal-Unjoni ma għandhiex twassal għall-armonizzazzjoni tal-leġislazzjoni nazzjonali tal-Istati Membri. Il-Kummissjoni għandha tfakkar fid-dikjarazzjoni tagħha, fir-rigward tas-Seba' Programm Qafas, li se tissokta l-prattika attwali u ma tissottomettix lill-Kumitat Regulatorju proposti għal proġetti li jeqirdu l-embrijuni umani, inkluż għall-akkwist ta' ċelloli staminali¹. Dan l-impenn għandu jkun inkluż f'dan ir-Regolament sabiex jiġu żgurati ċ-ċertezza legali u l-kontinwità.

¹ Il-Punt 12 tad-dikjarazzjoni tal-Kummissjoni fir-rigward tal-Artikolu 6, anness mad-Deċiżjoni Nru 1982/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (ĠU L 412, 30.12.2006, p.1).

Emenda 8

Proposta għal regolament Premessa 26

Test propost mill-Kummissjoni

(26) **Sabiex jikseb l-impatt massimu**, Orizzont 2020 għandu jiżviluppa sinerġiji mill-qrib ma' programmi oħrajn tal-Unjoni f'oqsma bħall-edukazzjoni, l-ispazju, l-ambjent, il-kompetittività u l-SMEs, is-sigurtà interna, il-kultura u l-midja u **mal-fondi tal-Politika** ta' Koeżjoni **u tal-Politika dwar l-Iżvilupp Rurali**, li jistgħu jgħinu speċifikament biex jissahħu l-kapaċitajiet nazzjonali **u** reġjonali tar-riċerka u l-innovazzjoni fil-kuntest ta' strateġiji intelligenti ta' speċjalizzazzjoni.

Emenda

(26) Orizzont 2020 għandu jiżviluppa sinerġiji mill-qrib ma' programmi oħrajn tal-Unjoni f'oqsma bħall-edukazzjoni, l-ispazju, l-ambjent, il-kompetittività u l-SMEs, is-sigurtà interna, il-kultura u l-midja u **mal-Fond ta' Koeżjoni, mal-Politika tal-Iżvilupp Rurali, dik Marittima u dik tas-Sajd, koperti mir-Regolament dwar id-Dispożizzjonijiet Komuni, prmezz tas-shubijiet reġjonali**, li jistgħu jgħinu speċifikament biex jissahħu l-kapaċitajiet nazzjonali, reġjonali **u lokali** tar-riċerka u l-innovazzjoni fil-kuntest ta' strateġiji intelligenti ta' speċjalizzazzjoni. **Is-sinerġija m'għandhiex tkun limitata biss għal finanzjament ta' proġetti supplimentari, minhabba li l-kultivazzjoni tar-relazzjonijiet professjonali, l-iżvilupp tal-kapaċitajiet u b'mod partikolari t-trasferiment tal-għarfien jistgħu jirappreżentaw forma sinifikanti ta' sinerġija. Artikulazzjoni xierqa mal-fondi tal-Politika ta' Koeżjoni, u azzjoni koordinata, se jgħinu jnaqqsu n-nuqqas fir-riċerka u l-innovazzjoni fl-Unjoni Ewropea, billi jitqiesu l-karatteristiċi tar-reġjuni msemmija fl-Artikoli 174, 349 u 355(1) tat-TFUE.**

Emenda 9

Proposta għal regolament Premessa 28

Test propost mill-Kummissjoni

(28) Bil-għan li jikseb l-ikbar impatt possibbli tal-finanzjament tal-Unjoni, Orizzont 2020 għandu jiżviluppa sinerġiji aktar mill-qrib, li jistgħu wkoll ikunu fil-forma ta' shubiji pubbliċi-pubbliċi, mal-

Emenda

(28) Bil-għan li jikseb l-ikbar impatt possibbli tal-finanzjament tal-Unjoni, Orizzont 2020 għandu jiżviluppa sinerġiji aktar mill-qrib, li jistgħu wkoll ikunu fil-forma ta' shubiji pubbliċi-pubbliċi, mal-

programmi nazzjonali **u** reġjonali li jappoġġaw ir-riċerka u l-innovazzjoni.

programmi nazzjonali, reġjonali **u lokali** li jappoġġaw ir-riċerka u l-innovazzjoni.

Ġustifikazzjoni

F'ċerti Stati Membri, l-attivitajiet ta' riċerka u l-innovazzjoni jitwettqu fi sħubija mal-awtoritajiet pubbliċi, iżda mingħajr l-involviment ta' università jew istituzzjoni akkademika. L-emenda tikkjarifika li r-regolament ikopri wkoll tali attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni.

Emenda 10

Proposta għal regolament Premessa 28a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(28a) Il-Kummissjoni għandha thegħeġ lil persuni interessati reġjonali biex jifformulaw strateġiji reġjonali li jirriflettu l-htigijiet speċifiċi tat-territorji, b'tali mod li jikkombinaw forom eżistenti ta' finanzjament pubbliku jew privat fil-livell tal-Unjoni. L-attivitajiet taħt Orizzont 2020 għandhom jiġu adattati għal dawn -istrateġiji, peress li involviment aktar mill-qrib tal-awtoritajiet reġjonali u lokali fit-tfassil u l-implimentazzjoni tal-fondi u l-programmi ta' riċerka u innovazzjoni huwa ta' importanza kruċjali meta jitqies li huwa impossibbli li tiġi applikata l-istess strateġija ta' żvilupp fir-reġjuni kollha.

Emenda 11

Proposta għal regolament Premessa 28b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(28b) Orizzont 2020 għadu jkollu dimensjoni teritorjali u transnazzjonali qawwija. Il-programm għandu jiżgura skambju bejn il-politika Ewropea ta' riċerka u innovazzjoni u l-atturi reġjonali

Emenda 12

Proposta ghal regolament Artikolu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Orizzont 2020 għandu jkollu rwol ċentrali fit-twettiq tal-istrateġija Ewropa 2020 għal tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inkluziv billi jipprovdi qafas strateġiku komuni għall-iffinanzjar tar-riċerka u l-innovazzjoni tal-Unjoni, biex b'hekk jaġixxi bhala mezz għall-ingranaġġ tal-investment privat, il-ħolqien ta' opportunitajiet ġodda ta' impjieg u l-iżgurar tat-tkabbir sostenibbli u l-kompetittività fit-tul tal-Ewropa.

Emenda

Orizzont 2020 għandu jkollu rwol ċentrali fit-twettiq tal-istrateġija Ewropa 2020 għal tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inkluziv billi jipprovdi qafas strateġiku komuni għall-iffinanzjar tar-riċerka u l-innovazzjoni tal-Unjoni, biex b'hekk jaġixxi bhala mezz għall-ingranaġġ tal-investment **pubbliku u** privat, il-ħolqien ta' opportunitajiet ġodda ta' impjieg, **il-promozzjoni ta' koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali** u l-iżgurar tat-tkabbir sostenibbli u l-kompetittività fit-tul tal-Ewropa.

Emenda 13

Proposta ghal regolament Artikolu 6 – paragrafu 3 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija għandu jiġi ffinanzjat permezz ta' kontribuzzjoni **massima** mill-Orizzont 2020 ta' **EUR 3194 miljun kif stipulat fl-Anness II. L-ewwel allokazżjoni ta' EUR 1542 miljun għandha tkun ipprovduta mill-Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija għal attivitajiet taħt it-Titolu XVII tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. It-tieni allokazżjoni ta' massimu ta' EUR 1652 miljun għandha tkun ipprovduta, sugġett għar-reviżjoni stipulata fl-Artikolu 26 (1). Dan l-ammont addizzjonali għandu jkun ipprovdut fuq bażi pro-rata, kif indikat fl-Anness II, mill-ammont tal-oġettiv speċifiku "Tmexxija fit-teknoloġiji abilitanti u**

Emenda

L-Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija għandu jiġi ffinanzjat permezz ta' kontribuzzjoni minima mill-Orizzont 2020 ta' **3.64% tal-baġit totali kif stipulat** fl-Anness II.

*industrijali” fi hdan il-prijorità dwar it-
tmexxija industrijali stipulata fil-
paragrafu 2(b) u mill-ammont għall-
prijorità dwar l-isfidi tas-soċjetà stipulati
fi 2(c).*

Emenda 14

Proposta għal regolament Artikolu 12 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Għandhom jitqiesu wkoll kompletament l-aspetti rilevanti tal-aġendi ta' riċerka u innovazzjoni stabbiliti permezz tal-Pjattaformi Ewropej tat-Teknoloġija, l-Inizjattivi Kongunti tal-Programmar u l-Ishubiji Ewropej għall-Innovazzjoni.

Emenda

2. Għandhom jitqiesu wkoll kompletament l-aspetti rilevanti tal-aġendi ta' riċerka u innovazzjoni stabbiliti permezz tal-Pjattaformi Ewropej tat-Teknoloġija, l-Inizjattivi Kongunti tal-Programmar u l-Ishubiji Ewropej għall-Innovazzjoni, **sakemm dawn l-aġendi jkunu abbozzati f'konsultazzjoni ma' firxa wiesgħa ta' esperti u partijiet interessati.**

Emenda 15

Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Għandhom jiġu implimentati rabtiet u interfaċċi madwar u fi hdan il-prijoritajiet tal-Orizzont 2020. Għandha tingħata attenzjoni partikolari f'dan ir-rigward għall-iżvilupp u l-applikazzjoni ta' teknoloġiji ewlenin abilitanti u industrijali, il-passaġġ mill-iskoperta għall-applikazzjoni fis-suq, ir-riċerka transdixxiplinarja u l-innovazzjoni, ix-xjenzi soċjali u ekonomiċi u l-istudji umanistiċi, it-trawwim tal-funzjonament u *l-kisba* tal-ERA, il-kooperazzjoni mal-pajjiżi terzi, ir-riċerka u l-innovazzjoni responsabbli *inkluż il-kwistjoni tas-sessi*, u t-titjib tal-attrattività tal-professjoni tar-riċerka u l-iffaċilitar tal-mobbiltà

Emenda

1. Għandhom jiġu implimentati rabtiet u interfaċċi madwar u fi hdan il-prijoritajiet tal-Orizzont 2020. Għandha tingħata attenzjoni partikolari f'dan ir-rigward għall-iżvilupp u l-applikazzjoni ta' teknoloġiji ewlenin abilitanti u industrijali, il-passaġġ mill-iskoperta għall-applikazzjoni fis-suq, ir-riċerka transdixxiplinarja u l-innovazzjoni, ix-xjenzi soċjali u ekonomiċi u l-istudji umanistiċi, it-trawwim tal-funzjonament u *l-ksib* tal-ERA, ***l-iżvilupp tar-riċerka dwar is-sistemi legali tal-Istati Membri***, il-kooperazzjoni mal-pajjiżi terzi, ir-riċerka u l-innovazzjoni ***etikament*** responsabbli *inkluża l-kwistjoni tal-generu*, u t-titjib tal-

transkonfinali u transsettorjali tar-riċerkaturi.

attrattività tal-professjoni tar-riċerka, *ir-riċerka abilitanti u attivitajiet ta' innovazzjoni li għandhom isiru wkoll f'ċentri lokali u reġjonali iżgħar*, u l-iffaċilitar tal-mobbiltà transkonfinali u transsettorjali tar-riċerkaturi *kif ukoll it-tnaqqis tad-dipendenza teknoloġika fuq pajjiżi terzi.*

Ġustifikazzjoni

Permezz tal-użu tal-ispeċjalizzazzjoni intelligenti, illum hafna universitajiet Ewropej iżgħar huma ċentri ta' eċċellenza. Dawn m'għandhom ikunu żvantaġġati bl-ebda mod mill-Orizzont 2020.

Emenda 16

Proposta għal regolament Artikolu 15a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 15a

Karrieri tar-riċerkaturi

Orizzont 2020 għandu jiġi implimentat skont ir-Regolament (UE) Nru xx/2013 [Regoli għall-Parteċipazzjoni], li għandhom jikkontribwixxu għat-tishih ta' suq uniku għar-riċerkaturi u l-attrattività tal-karrieri tar-riċerkaturi mal-Unjoni kollha fil-kuntest taż-Żona Ewropea tar-Riċerka, billi jittiehed kont tal-karattru tranżnazzjonali tal-maġġoranza tal-azzjonijiet appoġġjati fil-qafas tiegħu.

Emenda 17

Proposta għal regolament Artikolu 17

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Orizzont 2020 għandu jiġi implimentat b'tali mod li jkun jikkomplementa programmi oħrajn ta' finanzjament tal-

Orizzont 2020 għandu jiġi implimentat b'tali mod li jkun jikkomplementa programmi oħrajn ta' finanzjament tal-

Unjoni, inklużi l-Fondi Strutturali.

Unjoni, inklużi l-Fondi Strutturali *u l-programmi u l-miżuri speċifiċi ta' appoġġ u kumpens taht il-politika reġjonali u ta' koeżjoni. Sinergiji u komplimentarjetà bejn il-Fondi Strutturali u Orizzont 2020 għandhom jinkoraġġixxu lill-partijiet interessati reġjonali fis-settur tar-riċerka u l-iżvilupp biex jipparteċipaw fil-programmi ta' Orizzont 2020 u sussegwentement biex ixerrdu r-riżultati tiegħu fis-swieq reġjonali u suprareġjonali. Element importanti ta' dawn is-sinergiji huwa t-tishih tal-kapaċitajiet ta' riċerka u innovazzjoni ta' atturi nazzjonali u reġjonali fil-kuntest ta' strateġiji ta' speċjalizzazzjoni intelligenti u l-għan li jinbena "taraġ tal-eċċellenza", li għandu jkun l-element ċentrali tagħhom. Is-sinergiji inkwistjoni għandhom iċiċsu ċ-ċirkustanzi speċifiċi ta' operazzjonijiet barra ż-żona tal-programm, speċjalment f'dak li jirigwarda l-ammont ta' appoġġ għal din il-koooperazzjoni kif definit fir-Regolament dwar Dispożizzjonijiet Komuni.*

Ġustifikazzjoni

Fl-interessi tal-konsistenza u l-effiċjenza, għandu jkun hemm kumplimentarjetà bejn il-programm tal-Orizzont 2020 u l-programmi ta' finanzjament tal-Unjoni taht il-Fondi Strutturali, inklużi programmi u miżuri speċifiċi.

Emenda 18

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Għandha tinghata attenzjoni partikolari lill-impriżi żgħar u medji (SMEs) biex ***tkun żgurata l-parteċipazzjoni adegwata tagħhom***, u l-impatti tal-innovazzjoni fuqhom, fl-Orizzont 2020. Għandhom jitwettqu valutazzjonijiet kwantitattivi u kwalitattivi tal-parteċipazzjoni tal-SMEs bħala parti mill-arrangamenti tal-

Emenda

1. Għandha tinghata attenzjoni partikolari ***lis-settur privat, b'mod partikolari*** lill-impriżi żgħar u medji (SMEs) biex ***jigi żgurati li jipparteċipaw aktar***, u l-impatti tal-innovazzjoni fuqhom, fl-Orizzont 2020.

evalwazzjoni u monitoraġġ.

Dan ikopri:

a) assistenza fl-istadji kollha taċ-ċiklu ta' riċerka, mill-prototip sal-implimentazzjoni shiha, sabiex ikunu jistgħu jissodisfaw il-potenzjali ta' riċerka tagħhom.

b) il-forniment ta' appoġġ speċjali għal negozjati dwar drittijiet ta' proprjetà intellettwali fi proġetti ta' innovazzjoni miftuħa,

c) il-forniment ta' miżuri ta' appoġġ biex jiqsar iż-żmien għall-ghoti ta' assistenza finanzjarja, peress li l-liwidità tibqa' problema ewlenija għall-SMEs,

d) il-forniment ta' miżuri ta' appoġġ għal attivitajiet li jqajmu kuxjenza fost l-SMEs.

Għandhom jitwettqu valutazzjonijiet kwantitattivi u kwalitattivi tal-partecipazzjoni *tas-settur privat, b'mod partikolari* tal-SMEs bhala parti mill-arranġamenti tal-evalwazzjoni u monitoraġġ.

Emenda 19

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Għandhom jitwettqu azzjonijiet speċifiċi fi hdan l-oġettiv speċifiku "Tmexxija fit-teknoloġiji abilitanti u industrijali" stipulati fil-Punt 1 tal-Parti II tal-Anness I u kull wieħed mill-oġettivi speċifiċi taht il-prijorità "Sfidi tas-soċjetà" stipulati fil-Punti 1 sa 6 tal-Parti III tal-Anness I. Dawn l-azzjonijiet speċifiċi għandhom ikunu fil-forma ta' strument tal-SME dedikat li

Emenda

2. Għandhom jitwettqu azzjonijiet speċifiċi **għall-SMEs** fi hdan l-oġettiv speċifiku "Tmexxija fit-teknoloġiji abilitanti u industrijali" stipulati fil-Punt 1 tal-Parti II tal-Anness I u kull wieħed mill-oġettivi speċifiċi taht il-prijorità "Sfidi tas-soċjetà" stipulati fil-Punti 1 sa 6 tal-Parti III tal-Anness I. Dawn l-azzjonijiet speċifiċi għandhom ikunu fil-forma, *inter alia*, ta'

huwa mmirat lejn it-tipi kollha ta' SME li għandhom potenzjal innovattiv u għandhom ikunu impimentati f' manjiera konsistenti u mfassla skont il-ħtiġijiet tal-SMEs kif hemm stipulat taħt l-oġettiv speċifiku "Innovazzjoni fl-SMEs" fil-Punt 3.3.(a) tal-Parti II tal-Anness I.

strument tal-SME dedikat li huwa mmirat lejn it-tipi kollha ta' SME li għandhom potenzjal innovattiv u għandhom ikunu impimentati f' manjiera konsistenti u mfassla skont il-ħtiġijiet tal-SMEs kif hemm stipulat taħt l-oġettiv speċifiku "Innovazzjoni fl-SMEs" fil-Punt 3.3.(a) tal-Parti II tal-Anness I.

Emenda 20

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-approċċ integrat stipulat fil-paragrafi 1 u 2 **huwa mistenni li** jwassal għal **madwar 15 %** tal-baġit kombinat totali għall-oġettiv speċifiku dwar "Tmexxija fit-teknoloġiji abilitanti u industrijali" u l-prijorità "Sfidi tas-soċjetà" li se jmur għand l-SMEs.

Emenda

3. L-approċċ integrat stipulat fil-paragrafi 1 u 2 **għandu** jwassal għal **allokazzjoni konsiderevoli** tal-baġit kombinat totali għall-oġettiv speċifiku dwar "Tmexxija fit-teknoloġiji abilitanti u industrijali" u l-prijorità "Sfidi tas-soċjetà" li se jmur għand l-SMEs. **Il-benefiċjarji tas-settur privat huma mistennija li jirċievu parti sostanzjali tal-baġit totali għall-Orizzont 2020.**

Emenda 21

Proposta għal regolament Artikolu 19 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Orizzont 2020 jista' jiġi implimentat permezz ta' shubiji pubbliċi privati, fejn l-imsieħba kollha kkonċernati huma impenjati biex biex jappoġġaw l-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' attivitajiet tar-riċerka u l-innovazzjoni li jkunu ta' importanza strategika għall-kompetittività u t-tmexxija industrijali tal-Unjoni jew li jindirizzaw sfidi tas-soċjetà speċifiċi.

Emenda

1. Orizzont 2020 jista' jiġi implimentat permezz ta' shubiji pubbliċi privati, fejn l-imsieħba kollha kkonċernati huma impenjati biex biex jappoġġaw l-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' attivitajiet tar-riċerka u l-innovazzjoni li jkunu ta' importanza strategika għall-kompetittività u t-tmexxija industrijali tal-Unjoni jew li jindirizzaw sfidi tas-soċjetà speċifiċi. **Dan għandu jinkiseb minn networks ta' appoġġ, kooperazzjoni u skambji ta' esperjenza bejn reġjuni, b'liet żgħar u**

partijiet interessati ohra, inklużi istituzzjonijiet kulturali, xjentifiċi u ta' riċerka.

Emenda 22

Proposta għal regolament Artikolu 20 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Għandha tinghata attenzjoni partikolari lill-inizjattivi tal-programmar kongunt bejn l-Istati Membri.

Emenda

Għandha tinghata attenzjoni partikolari lill-inizjattivi tal-programmar kongunt bejn l-Istati Membri, *fejn jistgħu jipparteċipaw reġjuni u b'liet iżghar tal-Unjoni Ewropea, fejn dan ikun f'loku.*

Emenda 23

Proposta għal regolament Artikolu 20 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) parteċipazzjoni tal-Unjoni fi programmi li jitwettqu minn diversi Stati Membri f'konformità mal-Artikolu 185 tat-TFUE.

Emenda

(b) parteċipazzjoni tal-Unjoni fi programmi li jitwettqu minn diversi Stati Membri f'konformità mal-Artikolu 185 tat-TFUE, *bl-involviment tal-awtoritajiet lokali u reġjonali.*

Emenda 24

Proposta għal regolament Artikolu 25 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tagħmel monitoraġġ annwali tal-implimentazzjoni tal-Orizzont 2020, il-programm speċifiku tiegħu u l-attivitajiet tal-Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija. Dan għandu jinkludi informazzjoni dwar sugġetti trasversali bħas-sostenibbiltà u t-tibdil fil-klima, inkluż informazzjoni dwar

Emenda

1. Il-Kummissjoni għandha tagħmel monitoraġġ annwali tal-implimentazzjoni tal-Orizzont 2020, il-programm speċifiku tiegħu u l-attivitajiet tal-Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija. Dan għandu jinkludi informazzjoni dwar sugġetti trasversali bħas-sostenibbiltà u t-tibdil fil-klima, inkluż informazzjoni dwar

l-ammont ta' nefqa relatata mal-klima.

l-ammont ta' nefqa relatata mal-klima, *l-SMEs u l-partecipazzjoni tas-settur privat.*

Emenda 25

Proposta ghal regolament

Anness – taqsima 1 – punt 2 – punt 2.1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-objettiv speċifiku huwa t-trawwim ta' teknoloġiji radikali godda permezz tal-esplorazzjoni ta' ideat novelli oħrajn u ta' riskju għoli li jibnu fuq il-pedamenti xjentifici. Billi jipprovdu appoġġ flessibbli għar-riċerka mmirata, kollaborattiva u interdixxiplinarja fuq skali varji u billi jadottataw prattiki innovattivi tar-riċerka, li l-għan tagħhom huwa li jiġu identifikati u ssir hidma fuq opportunitajiet ta' benefiċċju fit-tul għaċ-ċittadini, l-ekonomija u s-soċjetà.

Emenda

L-objettiv speċifiku huwa t-trawwim ta' teknoloġiji radikali godda permezz tal-esplorazzjoni ta' ideat novelli oħrajn u ta' riskju għoli li jibnu fuq il-pedamenti xjentifici. Billi jipprovdu appoġġ flessibbli għar-riċerka mmirata, kollaborattiva u interdixxiplinarja fuq skali varji u billi jadottataw prattiki innovattivi tar-riċerka, li l-għan tagħhom huwa li jiġu identifikati u ssir hidma fuq opportunitajiet ta' benefiċċju fit-tul għaċ-ċittadini, l-ekonomija u s-soċjetà. ***Il-pjattaformi ta' speċjalizzazzjoni intelligenti għandhom rwol ewlieni f'dan ir-rigward, b'mod partikolari f'dak li jirrigwarda l-holqien u l-iżvilupp ta' netwerks, l-iskambju tal-informazzjoni, skemi ta' gemellaġġ u appoġġ għall-politiki ta' riċerka u innovazzjoni.***

Ġustifikazzjoni

Il-pjattaformi ta' speċjalizzazzjoni intelligenti għandhom rwol ewlieni f'termini ta' skambju tal-informazzjoni, kollaborazzjoni interdixxiplinarja u li r-riċerka tkun immirata biex tikseb għanijiet fuq diversi livelli permezz tal-użu ta' prattiki innovattivi.

Emenda 26

Proposta ghal regolament

Anness 1– taqsima 2 – punt 1 – punt 1.3 – punt 1.3.3 – punt e – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Applikazzjoni ta' disinni, u l-iżvilupp ta' teknoloġiji li jikkonverġu biex jinholqu opportunitajiet kummerċjali godda, ***u dan***

Emenda

Applikazzjoni ta' disinni, u l-iżvilupp ta' teknoloġiji li jikkonverġu biex jinholqu opportunitajiet kummerċjali godda. ***Il-***

jinkludi l-preservazzjoni ta' materjali b'valur storiku jew kulturali.

valutazzjoni u l-fehim tal-mekkanizmi li jikkawżaw dannu lil wirt kulturali. L-iżvilupp tal-metodi avvanzati u t-teknoloġiji għall-għan tal-protezzjoni u l-preservazzjoni tal-wirt kulturali. L-iżgurar tal-inklużjoni u l-ġestjoni razzjonali tal-wirt kulturali f'siti storiċi u fi bliet żgħar.

Emenda 27

Proposta għal regolament Anness 1– taqsima 3 – punt 2 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. *Sikurezza* tal-ikel, agrikoltura sostenibbli, riċerka tal-baħar u marittima, u l-bijoekonomija;

2. *Sigurtà* tal-ikel, agrikoltura sostenibbli, riċerka *tal-ilma*, tal-baħar u marittima, *l-akkwakultura*, il-bijoekonomija, u *l-protezzjoni tal-bijodiversità*;

Ġustifikazzjoni

L-ilma, li huwa riżorsa naturali, l-akkwakultura, u l-protezzjoni tal-bijodiversità huma oqsma relatati li għandhom jiġu miżjuda mal-lista tal-prijoritajiet.

Emenda 28

Proposta għal regolament Anness 1– taqsima 3 – punt 5 – punt 5.1 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-forniment sostenibbli u l-ġestjoni effiċjenti tar-riżorsi tal-materja prima, inkluż l-esplorazzjoni, l-estrazzjoni, l-ipproċessar, l-użu mill-ġdid, ir-riċiklaġġ u s-sostituzzjoni tagħhom, huma essenzjali għall-funzjonament tas-soċjetajiet moderni u l-ekonomiji tagħhom. Setturi tal-Unjoni, bħal dawk tal-kostruzzjoni, il-kimika, il-vetturi, l-ispazju tal-ajru, il-makkinarju u t-tagħmir, li jipprovdu valur miżjud totali ta' madwar EUR 1.3 triljun kif ukoll impjiegi għal madwar 30 miljun persuna, jiddependu ħafna fuq l-aċċess għall-materja prima. Madankollu, qiegħda

Il-forniment sostenibbli u l-ġestjoni effiċjenti tar-riżorsi tal-materja prima, inkluż l-esplorazzjoni, l-estrazzjoni, l-ipproċessar, l-użu mill-ġdid, ir-riċiklaġġ u s-sostituzzjoni tagħhom, huma essenzjali għall-funzjonament tas-soċjetajiet moderni u l-ekonomiji tagħhom. Setturi tal-Unjoni, bħal dawk tal-kostruzzjoni, il-kimika, il-vetturi, l-ispazju tal-ajru, il-makkinarju u t-tagħmir, li jipprovdu valur miżjud totali ta' madwar EUR 1.3 triljun kif ukoll impjiegi għal madwar 30 miljun persuna, jiddependu ħafna fuq l-aċċess għall-materja prima. Madankollu, qiegħda

dejjem issir aktar pressjoni fuq il-provvista ta' materja prima lill-Unjoni. **Barra minn hekk, l-Unjoni tiddependi hafna fuq l-importazzjonijiet ta' materja prima ta' importanza strategika, li qed jintlaqtu minn rata allarmanti ta' taghwiġ tas-suq. Minbarra dan, l-Unjoni għad** għandha depożiti minerali prezzjużi, li l-esplorazzjoni u l-estrazzjoni tagħhom huma limitati minħabba n-nuqqas ta' teknoloġiji adattati u ***mfixkla miż-żieda fil-kompetizzjoni globali***. Minħabba l-importanza tal-materja prima għall-kompetittività Ewropea, l-ekonomija u l-applikazzjoni tal-istess materja prima fi prodotti innovattivi, il-provvista sostenibbli ta' materja prima hija prijorità vitali għall-Unjoni.

dejjem issir aktar pressjoni fuq il-provvista ta' materja prima lill-Unjoni. L-Unjoni għandha depożiti minerali prezzjużi, li l-esplorazzjoni u l-estrazzjoni tagħhom huma limitati minħabba n-nuqqas ta' teknoloġiji adattati u ***ta' infrastruttura tat-trasport***. Minħabba l-importanza tal-materja prima għall-kompetittività Ewropea, l-ekonomija u l-applikazzjoni tal-istess materja prima fi prodotti innovattivi, il-provvista sostenibbli ta' materja prima hija prijorità vitali għall-Unjoni. ***Aċċess għal sorsi Ewropej ta' materja prima, li hafna drabi tinsab f'żoni ġeografikament remoti, għadha sfida għall-industriji li huma dipendenti fuq provvista ta' tali materja prima. Barra minn hekk, l-Unjoni tiddependi hafna fuq l-importazzjonijiet ta' materja prima ta' importanza strategika, li qed jintlaqtu minn rata allarmanti ta' taghwiġ tas-suq.***

Emenda 29

Proposta għal regolament

Anness 1– taqsima 3 – punt 5 – punt 5.3 – punt c – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Il-mira hija li tittejjeb il-baži ta' għarfien dwar il-materja prima u li jiġu żviluppatti soluzzjonijiet innovattivi għall-esplorazzjoni, l-estrazzjoni, l-ipproċessar, ir-riċiklaġġ u l-rkupru kosteffettiva u favur l-ambjent ta' materja prima u għas-sostituzzjoni tagħhom permezz ta' alternattivi ekonomikament attraenti b'impatt ekoloġiku aktar baxx. L-attivitajiet għandhom jiffokaw fuq: it-titjib tal-baži ta' għarfien dwar id-disponibbiltà tal-materja prima; il-promozzjoni tal-provvista sostenibbli u l-użu ta' materja prima; is-sejba ta' alternattivi għal materja prima kritika; ***u t-titjib*** fl-għarfien u l-ħiliet tas-soċjetà b'rabta mal-materja prima.

Emenda

Il-mira hija li tittejjeb il-baži ta' għarfien dwar il-materja prima u li jiġu żviluppatti soluzzjonijiet innovattivi għall-esplorazzjoni, l-estrazzjoni, l-ipproċessar, ir-riċiklaġġ u l-rkupru kosteffettiva u favur l-ambjent ta' materja prima u għas-sostituzzjoni tagħhom permezz ta' alternattivi ekonomikament attraenti b'impatt ekoloġiku aktar baxx. L-attivitajiet għandhom jiffokaw fuq: it-titjib tal-baži ta' għarfien dwar id-disponibbiltà tal-materja prima; il-promozzjoni tal-provvista sostenibbli u l-użu ta' materja prima; is-sejba ta' alternattivi għal materja prima kritika; ***it-titjib*** fl-għarfien u l-ħiliet tas-soċjetà b'rabta mal-materja prima; ***l-istabiliment u l-istimulu ta' gruppi ta' materja prima reġjonali u nazzjonali; l-***

*indirizzar ta' sfidi logistiċi fil-konnessjoni
ta' industriji b'sorsi ta' materja prima.*

PROĊEDURA

Titolu	Stabbiliment tal-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni - Orizzont 2020 (2014-2020)
Referenzi	COM(2011)0809 – C7-0466/2011 – 2011/0401(COD)
Kumitat responsabbli Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	ITRE 13.12.2011
Opinjoni mogħtija minn Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	REGI 13.12.2011
Rapporteur għal opinjoni Data tal-ħatra	Oldřich Vlasák 26.1.2012
Data tal-adozzjoni	18.9.2012
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: 35 –: 1 0: 2
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Charalampos Angourakis, Victor Boştinaru, John Bufton, Alain Cadec, Ryszard Czarnecki, Francesco De Angelis, Rosa Estaràs Ferragut, Brice Hortefeux, Danuta Maria Hübner, Filiz Hakaeva Hyusmenova, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Ramona Nicole Mănescu, Riikka Manner, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Ana Miranda, Jens Nilsson, Jan Olbrycht, Younous Omarjee, Markus Pieper, Tomasz Piotr Poręba, Ewald Stadler, Georgios Stavrakakis, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali	Ivars Godmanis, Karin Kadenbach, Andrey Kovatchev, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Derek Vaughan